



Fürth

Amtsblatt

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth **[12] 2012**
vom 20. Juni 2012

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) **974-1204**



Amtliche Bekanntmachungen

Satzung der Stadt Fürth zur Änderung der Integrationsbeirat-Wahlsatzung vom 1. Juni 2012

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund des Art. 23 Satz 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern i. d. F. d. Bek. vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796), zuletzt geändert durch § 10 des Gesetzes vom 27. Juli 2009 (GVBl. S. 400), folgende Satzung:

§ 1

Die Wahlsatzung für den Integrationsbeirat (Integrationsbeirat-Wahlsatzung) vom 13. August 2007 (veröffentlicht im Amtsblatt der Stadt Fürth vom 22. August 2007 Nummer 16/07) wird wie folgt geändert:

1. Dem § 2 Nummer 2 Buchstabe a wird folgender Satz angefügt:

„Dabei sollen Eingebürgerte möglichst nicht in der Mehrzahl sein.“

2. § 3 wird wie folgt geändert:

a) In Nummer 2 wird das Komma durch einen Punkt ersetzt.

b) Nummer 3 wird aufgehoben.

3. § 6 Nummer 3 wird wie folgt geändert:

a) Buchstabe a wird aufgehoben.

b) Der bisherige Buchstabe b wird Buchstabe a.

c) Der bisherige Buchstabe c wird Buchstabe b.

4. § 7 Nummer 1 Satz 2 wird aufgehoben.

5. § 11 wird wie folgt geändert:

a) Satz 1 erhält folgende Fassung: „Die Stadt informiert über öffentliche Medien und Werbematerial über die anstehende Wahl, den Wahlzeitraum und den Wahlort.“

b) Satz 2 erhält folgende Fassung: „Dabei wird ferner auf die Auslegungsfrist der Wählerliste und auf die Vorschrift des § 8 hingewiesen.“

c) Satz 3 wird aufgehoben.

6. § 15 erhält folgende Fassung:

§ 15 – Durchführung und Ablauf der Wahl

Das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt/Integrationsbüro ist für die Durchführung der Wahl zuständig. Es sorgt für einen ordnungsgemäßen Ablauf der Wahl, stellt das Wahlergebnis fest und übergibt die gesamten Wahlunterlagen dem Wahlleiter.

§ 2

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth in Kraft.

Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 23. Mai 2012 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und amtlich bekannt gemacht.

Fürth, 1. Juni 2012, Stadt Fürth
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Artikel 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben:

Erweiterung des bestehenden Wohnhaus im Westen und Errichtung einer Garage;

Grundstück:

Sperberstraße 48, Gemarkung Dambach, Flur-Nr. 493/3

Antragsteller:

Alexander Schischek,
Mohnweg 10, 90768 Fürth

Baugenehmigung nach Artikel 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Artikel 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Absatz 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO -).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Nicht offenes Verfahren

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Stadtentwässerung Fürth, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fu-erth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite **www.fuerth.de** unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Instandhaltungsleistungen

Vergabeverfahren: Nicht offenes Verfahren nach VOL/A § 3 EG nach öffentlichem Teilnahmewettbewerb.

Maßnahme: Instandhaltung von maschinentechnischen Komponenten der klärtechnischen Einrichtungen in der Hauptkläranlage Fürth,

der Kläranlage Nord, den Abwasserhebwerken sowie den Sonderbauwerken (RÜB,RKB,RRB).

Art der Leistung: Durchführung von Instandsetzungsarbeiten nebst Störungsbeseitigung an den klärtechnischen Einrichtungen der Hauptkläranlage Fürth (265 000 EW) sowie Durchführung von Inspektions-, Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten nebst Störungsbeseitigung an den klärtechnischen Einrichtungen der Kläranlage Nord (26 000 EW) sowie den Außenanlagen; (derzeit 25 Abwasserhebwerke und 31 Sonderbauwerke), wie z.B. an verschiedenartigen Abwasserpumpen in nasser oder trockener Aufstellung, Rührwerken, Mischern, Rechen- und Räumernanlagen, einschließlich Armaturen und Rohrleitungen. Instandsetzungsarbeiten und Erneuerung sowie Umbaumaßnahmen von Rohrleitungssystemen (Werkstoffe vorwiegend: 1.4571; 1.4301, PE-HD). Zur Beseitigung von Betriebsstörungen ist ein 24h-Rufbereitschaftsdienst mit einer Einsatzbereitschaft vor Ort von 30 Minuten zu gewährleisten.

Ort der Ausführung: Hauptkläranlage Fürth, 90765 Fürth, Erlanger Straße 105, Fürth/Bayern – Stadtgebiet.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 1. November 2012 bis 31. Oktober 2013.

Frist für den Eingang der Anträge auf Teilnahme: 3. Juli 2012.



Öffentliche Ausschreibung

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Referat V/ZSt, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06 oder -31 07, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fu-erth.de, Internet www.fuerth.de. Den Volltext der Bekanntmachung(en) finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite **www.fuerth.de** unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Dienstleistungen nach VOL/A

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung VOL/A.

Art der Leistung: Unterhalts-,

Glas- und Grundreinigung einschließlich Öffnungs-, Schließ-, Kehr- und Winterdienst der öffentlichen Toilettenanlagen im Stadtgebiet Fürth.

Ort der Ausführung: Stadtgebiet Fürth.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 16. Oktober 2012 bis 15. Oktober 2016.

Angebotseröffnung: 2. August 2012, 15 Uhr.

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Submissionsstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de.

de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung(en) finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.

Maßnahme: Gehwegprogramm

2012, Fürth.

Art der Leistung: Straßenbau- und Pflasterarbeiten.

Ort der Ausführung: Holzstraße zwischen Schwabacher Straße und Simonstraße.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 30. Juli bis 12. Oktober 2012.

Angebotseröffnung: 3. Juli 2012, 11 Uhr.



Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	20.6.2012	Nr. 22
Donnerstag	21.6.2012	Nr. 23
Freitag	22.6.2012	Nr. 24
Samstag	23.6.2012	Nr. 25
Sonntag	24.6.2012	Nr. 26
Montag	25.6.2012	Nr. 27
Dienstag	26.6.2012	Nr. 1
Mittwoch	27.6.2012	Nr. 2
Donnerstag	28.6.2012	Nr. 3
Freitag	29.6.2012	Nr. 4
Samstag	30.6.2012	Nr. 5
Sonntag	1.7.2012	Nr. 6
Montag	2.7.2012	Nr. 7
Dienstag	3.7.2012	Nr. 8
Mittwoch	4.7.2012	Nr. 9
Donnerstag	5.7.2012	Nr. 10

- 1 Apotheke im Bahnhof-Center**
Gebhardtstr. 2
90762 Fürth, 74 96 74
- 2 Hirsch-Apotheke**
Rudolf-Breitscheid-Str. 1
90762 Fürth, 77 49 26
- 3 West-Apotheke**
Komotauer Str. 45
90766 Fürth, 73 18 54
- 4 Apotheke am Kieselbühl**
Hansastr. 5
90766 Fürth, 73 10 53
- 5 Kreuz-Apotheke**
Schwabacher Str. 25
90762 Fürth, 74 87 60
- 6 Bavaria-Apotheke**
Schwabacher Str. 155
90763 Fürth, 71 24 91
- 7 Adler-Apotheke**
Theodor-Heuss-Str. 2
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90
- 7 Euromed-Apotheke**
Europaallee 1
90763 Fürth, 376 67 20
- 8 Jakobinen-Apotheke**
Nürnberger Str. 67
90762 Fürth, 70 68 67
- 8 Apotheke zur grünen Schlange**
Kapellenplatz 1
90768 Fürth-Burgfarnbach,

- 75 17 41
- 9 Berolina-Apotheke**
Königstr. 134
90762 Fürth, 77 26 18
- 10 Mohren-Apotheke**
Königstr. 82
90762 Fürth, 77 01 96
- 11 Apotheke am Prater**
Erlanger Str. 63
90765 Fürth, 790 69 31
- 12 Fichten-Apotheke**
Schwabacher Str. 85
90763 Fürth, 77 40 50
- 12 Frosch-Apotheke**
Vacher Str. 462
90768 Fürth-Vach, 765 86 38
- 13 ABF-Apotheke Königswarterstraße**
Königswarterstr. 18
90762 Fürth, 97 71 50
- 14 Kleeblatt-Apotheke**
Hirschenstr. 1
90762 Fürth, 780 65 65
- 15 St.-Pauls-Apotheke**
Amalienstr. 57
90763 Fürth, 77 14 83
- 16 Apotheke im City-Center**
Alexanderstr. 9 – 11
90762 Fürth, 749 80 44
- 17 Medicion Apotheke**
Schwabacher Straße 46
90762 Fürth, 376 56 60
- 18 Schwanen-Apotheke**
Erlanger Str. 11
90765 Fürth, 790 73 50

- 19 Billing-Apotheke**
Billinganlage 3
90766 Fürth, 73 14 70
 - 20 Dürer-Apotheke**
Riemenschneiderstr. 5
90766 Fürth, 73 54 00
 - 21 Süd-Apotheke**
Flößaustr./Ecke Hätznerstr. 2
90763 Fürth, 71 37 38
 - 22 ABF-Apotheke Breitscheidstraße**
Rudolf-Breitscheid-Str. 41
90762 Fürth, 77 33 36
 - 23 Altstadt-Apotheke**
Geleitsgasse 6/ Grüner Markt
90762 Fürth, 77 96 82
 - 24 Friedrich-Apotheke**
Friedrichstr. 12
90762 Fürth, 77 16 25
 - 25 Alpha-Apotheke**
Schwabacher Str. 265
(Kalbsiedlung)
90763 Fürth, 971 22 38
 - 26 Ronhof-Apotheke**
Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 790 77 00
 - 26 Apotheke am Stadtwald**
Heilstättenstr. 103
(Oberfürberg)
90768 Fürth, 72 27 45
 - 27 Aesculap-Apotheke**
Waldstr. 36
90763 Fürth, 766 83 20
- Tagesaktuelle Änderungen unter:
www.blak.de

MÜLLER



MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
09 11 - 790 66 90

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
09 11 - 69 73 43

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36



Sanitär • Badsanierung
Wasseraufbereitung
Komplettbäder
Heizung • Solar • Klima
Flaschnerei • Dachdeckerei
Lüftung • Kundendienst
Notdienst • Wartung

Siegesdorfer Straße 27 a
90768 Fürth
Tel.: 753 00 60
Fax: 753 00 22
fa.tilgner@t-online.de



Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummern 116 117 und (01805) 19 12 12. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Die privatärztliche Akut-Ambulanz (nur Privatpatienten), Telefon 971 46 66, und die stationäre Notaufnahme im Bereich Orthopädie, Unfallchirurgie und Chirurgie (alle Kassen), Telefon 97 14 39 99, in der EuromedClinic, Europaallee 1, sind rund um die Uhr geöffnet.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummern 116 117 und (01805) 19 12 12 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Dr.-Jakob-Frank-Haus zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten

durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117 und (01805) 19 12 12).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – PrivAD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 23.,** und **Sonntag, 24. Juni,** von Zahnarzt Dr. Thomas Müller, Vacher Straße 5, Telefon 73 62 07,

am **Samstag, 30. Juni,** und **Sonntag, 1. Juli,** von Zahnarzt Dr. Martin Müller-Kitzsteiner, Rudolf-Breitscheid-Straße 41, Telefon 77 07 70, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. ■



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Andreas Fritz – Stephanie Sobieray, Robert-Koch-Str. 89; Sebastian Adler – Jennifer Rösner,

Sperberstr. 33; Manuel T. de Roo – Angela Leal Rojas, Ludwigstr. 21; Holger Hofmann – Lilian Meder, Fürth; Klaus Herkommer – Martin Tröbs, Fürth.

>> Fortsetzung auf Seite 22 >>

ROST
WOHNBAU GMBH
www.Rost-Wohnbau.de

Maison d'silence
Errichtung von 8 großzügigen Eigentumswohnungen in Fürth - Burgfarnbach, Hummelstraße in ausgesuchter, guter Süd-Wohnlage

- Als Niedrigenergie-KfW-Effizienz-Haus 55 deshalb niedrige Unterhaltskosten
- Direkt vom Bauherren, somit provisionsfrei
- Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung
- Fußbodenheizung in allen Wohnungen
- Behaglichkeit und Wohlbefinden durch geregelte Lüftung mit Wärmerückgewinnung
- Großzügiger Mehrpersonenaufzug

Libellenweg 5 90768 Fürth-Burgfarnbach Tel.: 0911 / 75 10 02

BESTATTUNGEN Geyer

(0911) 77 10 38

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar.

90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15

Ab sofort bieten wir Ihnen:
im Zusammenwirken mit der Friedhofsverwaltung
Fürth kostengünstige Abschiednahmen, auch an
Wochenenden, in der neuen Trauerhalle auf dem
Fürther Friedhof.

• **Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen** •

Spitzenqualität aus Deutschland zu Hause bei Schnatzky

LOEWE.

Made in Germany

laufend tolle Angebote

Hauseigener Reparaturservice und Antennenbau

TV HiFi

schnatzky

Heimkino

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211

www.schnatzky.de

**Schützen Sie Ihr Vermögen mit einem Sachwert –
Tauschen Sie Ihr Geld in Gold und Silber.**

www.nuernberg-edelmetalle.de



Wahre Werte schaffen